

**Rezoluția A.724 (17)**

Adoptată la 7 noiembrie 1991

**AMENDAMENTE LA CONVENȚIA PRIVIND ORGANIZAȚIA MARITIMĂ  
INTERNAȚIONALĂ  
(instituționalizarea Comitetului de Facilitare)**

ADUNAREA,

REAMINTIND rezoluția A.640 (16) adoptată la cea de-a șaisprezecea sesiune ordinară a sa, prin care a decis să ia, la cea de șaptesprezecea sesiune ordinară a sa, măsurile necesare pentru a adopta amendamentele la Convenția OMI cu scopul de a instituționaliza Comitetul de Facilitare în cadrul Convenției OMI,

ANALIZÂND recomandările Comitetului de Facilitare referitoare la amendamentele propuse la Convenția OMI și opiniile Consiliului privind aceste recomandări,

1. ADOPTĂ amendamentele la Convenția privind Organizația Maritimă Internațională, ale căror texte sunt cuprinse în anexa la prezenta rezoluție, și care constau în:
  - amendamentele la articolele 11, 15, 21, 25, 56 și 57;
  - adăugarea unei noi părți, a XI-a, cuprinzând articolele noi de la 47 la 51;
  - renumerotarea, în consecință, a părților existente de la XI la XX;
  - renumerotarea, în consecință, a articolelor existente de la 47 la 77;
  - schimbări, în consecință, ale referirilor la articolele renumerotate în articolele 5, 6, 7, 8, 66, 67, 68, 70, 72, 73 și 74;
  - schimbări, în consecință, ale referirilor la părțile renumerotate în articolele 15 și 25(a); și



- schimbarea, în consecință, a numărului articolului renumerotat la care se face referire în Anexa II;
- 2. SOLICITĂ Secretarului General al organizației să depoziteze amendamentele adoptate la Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite, în conformitate cu articolul 72 (fostul articol 67) al Convenției OMI și să primească instrumentele de acceptare și declarațiile, în conformitate cu articolul 73 (fostul articol 68); și
- 3. INVITĂ Statele membre să accepte aceste amendamente cât de curând posibil, după primirea unor copii ale lor, prin comunicarea instrumentului de acceptare corespunzător Secretarului General, în conformitate cu articolul 73 (fostul articol 68) al Convenției.

**ANEXĂ**

**AMENDAMENTE LA CONVENȚIA PRIVIND ORGANIZAȚIA MARITIMĂ  
INTERNAȚIONALĂ  
(instituționalizarea Comitetului de Facilitare)**

Articolul 11

Textul este înlocuit cu următoarele:

Organizația va fi alcătuită dintr-o Adunare, un Consiliu, un Comitet al Siguranței Maritime, un Comitet Juridic, un Comitet al Protecției Mediului Marin, un Comitet al Cooperării Tehnice, un Comitet de Facilitare și alte organe auxiliare pe care Organizația le va considera necesare, precum și un Secretariat.



## Articolul 15

Textul paragrafului (1) este înlocuit de:

- (1) Adoptarea deciziilor cu privire la convocarea de conferințe internaționale sau la respectarea oricărei alte proceduri corespunzătoare pentru adoptarea convențiilor internaționale sau a amendamentelor la orice convenție internațională care au fost elaborate de Comitetul Siguranței Maritime, Comitetul Juridic, Comitetul Protecției Mediului Marin, Comitetul Cooperării Tehnice, Comitetul de Facilitare sau alte organe ale Organizației.

## Articolul 21

Textul este înlocuit de următoarele:

- (a) Consiliul va analiza proiectul programului de lucru și proiectul de buget pregătite de Secretarul General pe baza propunerilor Comitetului Siguranței Maritime, Comitetului Juridic, Comitetului Protecției Mediului Marin, Comitetului Cooperării Tehnice, Comitetului de Facilitare și altor organe ale Organizației și, luând în considerare aceste elemente, va elabora și prezenta Adunării programul de lucru și bugetul Organizației, având în vedere interesul general și prioritățile Organizației.
- (b) Consiliul va primi rapoartele, propunerile și recomandările Comitetului Siguranței Maritime, Comitetului Juridic, Comitetului Protecției Mediului Marin, Comitetului Cooperării Tehnice, Comitetului de Facilitare și ale altor organe ale Organizației și le va transmite Adunării sau, dacă aceasta nu este în sesiune, Membrilor, spre informare, împreună cu observațiile și recomandările Consiliului.
- (c) Problemele care cad sub incidența articolelor 28, 33, 38, 43 și 48 vor fi analizate de Consiliu doar după obținerea punctelor de vedere ale Comitetului Siguranței Maritime, Comitetului Juridic, Comitetului Protecției Mediului Marin, Comitetului Cooperării Tehnice sau Comitetului de Facilitare, după caz.



## Articolul 25

Textul paragrafului (b) este înlocuit de:

(b) Luând în considerare dispozițiile Părții a XVI-a și relațiile avute cu alte structuri de respectivele Comitete, în conformitate cu articolele 28, 33, 38, 43 și 48, Consiliul va fi responsabil pentru relațiile cu alte organizații, între sesiunile Adunării.

## Partea a XI-a

Se introduce un nou text, după cum urmează:

### Comitetul de Facilitare

#### Articolul 47

Comitetul de Facilitare va fi format din toți Membrii.

#### Articolul 48

Comitetul de Facilitare va analiza orice problemă de competența Organizației, referitoare la facilitarea traficului maritim internațional și, în principal, va:

- (a) Îndeplini astfel de funcții, care îi revin sau îi pot fi conferite de Organizație, prin sau în conformitate cu dispozițiile convențiilor internaționale pentru facilitarea traficului maritim internațional, în special în ceea ce privește adoptarea și amendarea măsurilor sau a altor dispoziții, în conformitate cu dispozițiile acestor convenții.
- (b) Având în vedere prevederile articolului 25, Comitetul de Facilitare, la solicitarea Adunării sau a Consiliului sau în cazul în care consideră o astfel de acțiune utilă pentru interesele activității sale, va menține relații strânse cu alte structuri, a căror activitate poate completa scopurile Organizației.

#### Articolul 49

Comitetul de Facilitare va prezenta Consiliului:

- (a) Recomandări și instrucțiuni redactate de Comitet.
- (b) Un raport de activitate al Comitetului de la sesiunea anterioară a Consiliului.



#### Articolul 50

Comitetul de Facilitare se va întruni cel puțin o dată pe an. Își va alege funcționarii o dată pe an și își va adopta propriile Reguli de Procedură.

#### Articolul 51

În conformitate cu prevederile articolului 47 și prin derogare de la dispozițiile contrare ale acestei Convenții, Comitetul de Facilitare, în exercitarea funcțiilor conferite prin prevederile oricărei convenții internaționale sau altui instrument sau în conformitate cu aceste prevederi, va respecta dispozițiile relevante ale convenției sau instrumentului respectiv, în special cu privire la regulile care reglementează procedurile care trebuie urmate.

#### Articolul 56 (renumerotat ca Articolul 61)

Textul se înlocuiește cu următoarele:

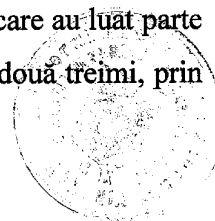
Orice Membru care nu-și îndeplinește obligațiile financiare față de Organizație în termen de un an de la data scadenței, nu are dreptul de a vota în Adunare, Consiliu, Comitetul Siguranței Maritime, Comitetul Juridic, Comitetul Protecției Mediului Marin, Comitetul Cooperării Tehnice sau Comitetul de Facilitare, cu excepția cazului când Adunarea, la discreția sa, decide să deroge de la această dispoziție.

#### Articolul 57 (renumerotat ca Articolul 62)

Textul se înlocuiește cu următoarele:

Cu excepția cazului când Convenția sau orice alt acord internațional care conferă funcții Adunării, Consiliului, Comitetului Siguranței Maritime, Comitetului Juridic, Comitetului Protecției Mediului Marin, Comitetului Cooperării Tehnice sau Comitetului de Facilitare dispune altfel, votul în aceste organe se va desfășura în conformitate cu următoarele dispoziții:

- (a) Fiecare Membru dispune de un vot.
- (b) Deciziile sunt luate prin votul majoritar al membrilor prezenți și care au luat parte la vot, iar, în cazul deciziilor pentru care se cere o majoritate de două treimi, prin votul majoritar a două treimi din cei prezenți.



(c) În scopul Convenției, sintagma “Membrii prezenți și care au luat parte la vot” înseamnă “Membrii prezenți exprimând un vot afirmativ sau negativ”. Membrii care se abțin de la vot vor fi considerați “că nu votează”.

#### **AMENDAMENTE CONSECUTIVE**

Articolele 5, 6 și 7

Referirile la articolul 71 sunt înlocuite cu referiri la articolul 76.

Articolul 8

Referirea la articolul 72 este înlocuită cu o referire la articolul 77.

Articolul 15

Referirea în paragraful (g) la Partea a XII-a este înlocuită cu o referire la Partea a XIII-a.

Articolul 25

Referirea în paragraful (a) la Partea a XV-a este înlocuită cu o referire la Partea a XVI-a.

Părțile XI – XX

Părțile XI – XX sunt renumerotate ca Părțile XII – XXI.

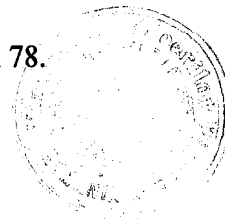
Articolele 47 – 77

Articolele 47 – 77 sunt renumerotate ca articolele 52 – 82.

Articolul 66 (renumerotat ca Articolul 71)

Referirea la articolul 73 este înlocuită cu o referire la articolul 78.

Anexa II



Referirea din titlu la articolul 65 este înlocuită cu o referire la articolul 70.

Articolele 67 și 68 (renumerotate ca articolele 72 și, respectiv, 73)

Referirile la articolul 66 sunt înlocuite cu referiri la articolul 71.

Articolul 70 (renumerotat ca articolul 75)

Referirea la articolul 69 este înlocuită cu o referire la articolul 74.

Articolul 72 (renumerotat ca articolul 77)

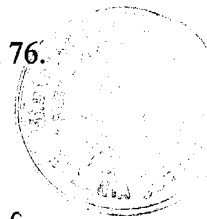
Referirea din paragraful (d) la articolul 71 este înlocuită cu o referire la articolul 76.

Articolul 73 (renumerotat ca articolul 78)

Referirea din paragraful (b) la articolul 72 este înlocuită cu o referire la articolul 77.

Articolul 74 (renumerotat ca articolul 79)

Referirea la articolul 71 este înlocuită cu o referire la articolul 76.



Conform cu originalul.  
*[Signature]* 24.10.2001

**Rezoluția A.735 (18)**

Adoptată la 4 noiembrie 1993

**AMENDAMENTE LA CONVENȚIA PRIVIND ORGANIZAȚIA MARITIMĂ  
INTERNĂȚIONALĂ**

ADUNAREA,

REAMINTIND că, la cea de-a șaptezeccea sesiune ordinară a sa, mai multe delegații și-au exprimat preocuparea privind rezultatele alegerilor pentru Consiliu, perioada 1992-1993,

LUÂND NOTĂ de faptul că, la cea de-a șaiszeci și opta sesiune a sa, Consiliul a înființat un Grup de lucru ad-hoc, deschis tuturor membrilor Organizației, pentru a analiza posibilele amendamente ale dispozițiilor referitoare la alegerile pentru Consiliu,

LUÂND NOTĂ CU SATISFACTIE de faptul că revizuirile necesare ale Convenției OMI au fost inițiate în cadrul Organizației și au fost analizate într-un spirit de bunăvoință și înțelegere reciprocă și au fost adoptate cu acordul general al Membrilor,

ANALIZÂND amendamentele la Convenția OMI recomandate de Grupul de lucru ad-hoc referitor la alegerile pentru Consiliu și aprobate de Consiliu la cea de-a șaiszeci și noua sesiune a sa,

1. ADOPTĂ amendamentele la Articolele 16, 17 și 19 la Convenția privind Organizația Maritimă Internațională, ale căror texte sunt cuprinse în această rezoluție;





2. SOLICITĂ Secretarului General al Organizației să depoziteze amendamentele adoptate la Secretarul General al Organizației Națiunilor Unite, în conformitate cu fostul Articol 67 al Convenției OMI și să primească instrumentele de acceptare și declarațiile, în conformitate cu Articolul 68: și
3. INVITĂ Statele membre să accepte aceste amendamente cât de curând posibil, după primirea unor copii ale lor, prin comunicarea instrumentului de acceptare corespunzător Secretarului General, în conformitate cu Articol 68 al Convenției.

**ANEXĂ**

**AMENDAMENTE LA CONVENȚIA PRIVIND ORGANIZAȚIA MARITIMĂ  
INTERNĂȚIONALĂ**

Partea VI

Consiliul

Articolul 16

Textul articolului 16 se înlocuiește cu:

“Consiliul va fi compus din patruzeci de Membri aleși de Adunare.”

Articolul 17

Textul articolului 17 se înlocuiește cu:

“În procesul de alegere a Membrilor Consiliului, Adunarea va respecta următoarele criterii:

- (a) Zece vor fi Statele cele mai interesate în a furniza servicii internaționale de navigație maritimă;
- (b) Zece vor fi alte State care sunt cele mai interesate în comerțul maritim internațional;



- (c) Douăzeci vor fi State nealese în conformitate cu paragrafele (a) și (b) de mai sus, care au interese speciale în transportul sau navigația maritimă, și a căror alegere în Consiliu va asigura reprezentarea tuturor zonelor geografice majore ale lumii.”

Articolul 19 (b)

Se înlocuiește textul articolului 19 (b) cu:

“(b) Cvorumul este alcătuit din douăzeci și șase Membri ai Consiliului.”

Conform cu originalul.

Prin 24.10.2011

